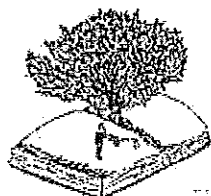


FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2014-2020



Unione Europea PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (PER AFSR)



Istituto Comprensivo Statale
"A. Casalini"

Via Lazio, 3 - 74020 S. Marzano di S.G. (TA)
Centralino 099/9571309 - FAX 099/9577070
Dirigente Scolastica 099/9574163 - DSGA 099/9577148
C.F.: 90121500731 - Cod. mecc. TAIC822009
Email: taic822009@istruzione.it
P.E.C: taic822009@pec.istruzione.it
Sito internet: www.scuolacasalini.gov.it

Fast Content Ed.

GRIT

VIAGGIO NELLE NOSTRE ORIGINI

LUOGHI, COLORI E SUONI, DELLE NOSTRE TERRE

A.S. 2017/2018 - 2018/2019

"Comincia un viaggio. Un andare che ci condurrà verso una meta... I popoli viaggiano e le civiltà mutano. Ogni viaggio diventa sempre un viaggio dentro fino al punto di vivere accanto e di capire che senza viaggio non avrebbero senso neppure le favole."

(P. Bruni)

DESTINATARI

Alunni dei tre ordini di scuola.

I.C. "CASALINI" – San Marzano di S.G. (TA)

I.C. "SPEZZANO ALBANESE" – Spezzano Albanese (CS)

I.O. "SAN DEMETRIO CORONE" – San Demetrio Corone (CS)

PREMESSA

Il presente progetto persegue l'obiettivo di dare "senso" alle esperienze tradizionali che i nostri alunni vivono nella propria realtà territoriale e renderli protagonisti di un percorso di ricerca storica che li porti a valorizzare la cultura dell'ambiente di appartenenza. Una storia che è vicina a quella di altre realtà della nostra terra del sud dove un popolo migrante gettò le fondamenta di una cultura mai più dimenticata. Storia, cultura, tradizioni da conoscere per confrontarle, rilevandone somiglianze e differenze antropologiche createsi nel tempo con le locali contaminazioni. Ma anche paesaggi da riscoprire ed interpretare nei colori, nei luoghi, nelle persone, nelle attività che rendono uniche le nostre terre.

Në një epokë në të cilën çdo gjë është perceptuar në lidhje globalizimit , ndjenja e përkatësisë dhe, për këtë arsye ,pjekuria e identitetit bëhet bazë për zhvillimin e vetë dhe të tjera , si dhe të hapjes dhe pranimit ndryshme nga vetë. Proxheti që duami të shpimi rëpara adhe si vietë do të mos birrët arbëreshi ka katundi inë përçë skollarvt ka njohën storiën e senxët të komunëtatës ka çila bënë pjesë. Duami se djalët te toona ka dinjën: mërpara të ja duanjën mirë katundëti ku kanë lerë për të ja duanjën mirë gjithëve të krështerëve ka të tjerëve katunde.Pruxheti ka bënë ndë kohe kurrikulare e me të tjera materie ka jesi gjithë një punë.Kushë ka mari pjesë:proxheti ka klënë bërë për skollare, për djalët të xongla; glasët elementar.

FINALITA'

Sostenere la reciproca conoscenza tra le realtà culturali arberesh pugliese e calabrese che si caratterizzano per la loro specificità.

- Collocare etnie.
- Ricercare segni artistici, architettonici, folkloristici simboli antropologici comuni.
- Riconoscere negli aspetti del paesaggio caratteristiche comuni.
- Stabilire relazioni storiche con luoghi e la cultura di provenienza.
- Ricostruire il viaggio del popolo albanese.
- Divulgare le proprie tradizioni culturali.
- Conoscere le tradizioni altrui.
- Scoprire somiglianze e differenze.
- Impegnarsi per la tutela del proprio patrimonio culturale.

- Promovimi kulturore të Salento lartë gjuhësore të tyre specifike (dhe griko arbëreshe) .
- etnitë të vendët .
- Kontrolloni punët artistike , arkitektonike
- vende dhe kultura të originës historike .

OBIETTIVI

- Osservare la realtà circostante con atteggiamento di curiosità.
- Riconoscere, leggere ed interpretare i segni/simboli del passato.
- Porsi domande.
- Formulare ipotesi e congetture.
- Analizzare informazioni ricavate da fonti diverse (museo etnografico, libri, incontri con esperti, giornali, internet).
- Verificare le proprie teorie.
- Rielaborare le informazioni e le teorie.
- Confrontare esperienze culturali con le altre realtà.
- Scambiare esperienze, in presenza e non, con altre comunità.
- Impegnarsi per la tutela delle proprie tradizioni.
- Organizzare visite guidate nel proprio territorio per promuovere la divulgazione delle proprie tradizioni.
- Conoscere le tradizioni folkloristiche del proprio territorio.
- Ruaj e bëj të irrit gluha jone;
- Mësoj fjale e pune jo shumë ndetër e të gjalla ndë të këshilur që sot;
- Bëj të mësohët gluha me nijete comunicative të rëa;
- Rrit të patër që me bërë me tjera;
- capojn divesitet

METODOLOGIA

Si promuoverà la partecipazione attiva degli alunni delle diverse età, protagonisti della propria cultura, attraverso esperienze concrete e significative, esplorazione e scoperta, apprendimento

collaborativo, didattica veicolare, CLIL, favorendo la consapevolezza sul proprio modo di apprendere per "imparare ad apprendere".

Ajo do të nxisë pjesëmarrjen aktive të nxënësve të moshave të ndryshme , protagonistë të kulturës së tyre , nëpërmjet përvojave konkrete dhe eksplorimit të rëndësishme dhe të zbulimit , të mësuarit bashkëpunues , automjeteve mësimit , CLIL , promovojnë ndërgjegjësimin në rrugën e duhur për të mësuar për të " mësuar për të mësuar "

ATTIVITA'

Alunni delle sezioni di scuola dell'infanzia e delle classi prime, seconde e terze di scuola primaria

- Esecuzione di canti e balli della tradizione.
- Esplorazione ed osservazione dei luoghi.
- Rilevazione e rappresentazione dei colori della terra.
- Arricchimento lessicale.

Alunni delle classi quarte e quinte di scuola primaria e classi di scuola secondaria

- Esplorazione ed osservazione del territorio.
 - Produzioni grafico-pittoriche.
 - Produzioni fotografiche.
 - Conversazioni con approccio alla lingua minoritaria.
 - Ricerca e rielaborazione di informazioni.
 - Produzioni testuali bilingue per la descrizione dei luoghi.
 - Arricchimento lessicale.
 - Esecuzione di canti e balli della tradizione.
 - Ricerca e rilevazione di somiglianze e differenze tra suoni e colori dei luoghi di appartenenza e confronto lessicale.
 - Scambi culturali.
1. Ruaj e bëj të irrit gluha jone;
 2. Mësoj fjale e pune jo shumë ndetër e të gjalla ndë të këshilur që sot;

3. Bëj të mësohët gluha me nijete comunicative të rëa;
4. Rrit të patër çë me bërë me tjera;
5. capojn dïvesitet

PERCORSI OPERATIVI

Alunni di cinque anni della scuola dell'infanzia e delle classi prime di scuola primaria

Raccolta di testi canori della tradizione popolare con approccio ludico alla lingua minoritaria. Esecuzione di canti e balli della tradizione folkloristica con registrazione per la produzione di una raccolta digitale per favorire, nel contempo, un approccio ludico alla lingua.

I colori della terra e la lingua minoritaria.

Alunni delle classi seconde e terze di scuola primaria

Raccolta di testi canori della tradizione popolare in lingua minoritaria. Esecuzione di canti e balli della tradizione folkloristica con registrazione per la produzione di una raccolta digitale.

Esplorazione dell'ambiente con riproduzione grafico-pittorica dei luoghi. Produzioni di didascalie descrittive in lingua minoritaria.

Alunni delle classi quarte e quinte di scuola primaria e classi di scuola secondaria

Esplorazione ed osservazione della realtà locale di appartenenza con rilevazione delle tracce della propria storia. Raccolta fotografica e produzione grafico-pittorica con realizzazioni testuali descrittive in lingua minoritaria.

Scambi di visite con le scolaresche gemellate della rete, esplorazione dei territori per la ricerca dei segni della storia locale. Realizzazione di un prodotto digitale con foto, produzioni grafiche, didascalie in lingua minoritaria, video e musiche folkloristiche.

Allestimento di una mostra itinerante: IL VIAGGIO NELLE NOSTRE ORIGINI

LUOGHI, COLORI E SUONI, DELLE NOSTRE TERRE

Nxënësit e pesë vjet në kopshtin e fëmijëve dhe klasat e para të shkollës fillore

Mbledhja e teksteve kënduar traditën popullore me qasje të gjallë në gjuhën e pakicës .
Performanca e këngëve dhe valleve të traditës popullore me regjistrimin për prodhimin e një koleksion dixhital për të mbështetur , në të njëjtën kohë , një qasje të gjallë të gjuhës .

Nxënësit e klasave të dytë dhe të tretë të shkollës fillore

Kërko për enët e traditës kuzhinës me intervista me gjyshet . Prodhimet tekstual të recetave të mbledhura në përkthimin në gjuhën e pakicave me ekspert vendor , prodhime grafike . Fotografike , video dhe audio për ndërtimin e një cookbook etnik në format dixhital .

Nxënësit e klasave të katërt dhe të pestë të shkollës fillore dhe klasat e shkollave të mesme

Exploration dhe vëzhgimi i anëtarësimit lokal me zbulimin gjurmë të historisë së saj . Kërko lajm për përpunimin e një itinerar historik - turizmit që rrit territorin e saj .

Kërko për realitetin tjetër etnike - gjuhësore me specifikat aktuale në rajon afër nesh (thembra e ITALI) të dallosh origjinën dhe origjinën historike . Shkëmbimi i informacionit midis rrjeteve shkollore në shkolla përmes video conferencing .

Shkëmbimi i vizitave me fëmijët e shkollës binjakerrjetit dhe eksplorimin e territoreve për të kërkuar për shenja të historisë lokale .

Ndërtimi i një rruge turistike për një " TRAVEL Udhëtim " zbulimin e grupeve etnike që karakterizojnë thembra e Italia me produkte digjitale për internet .

Prodhimi i muzikës etnike në mbështetje të tregtisë dhe produkt dixhital për të ndihmuar në të njëjtën kohë , përmes punës kërkimore të madh , ruajtjen dhe përhapjen e trashëgimisë muzikore.

DOCUMENTAZIONE

Allestimento della mostra itinerante: **IL VIAGGIO NELLE NOSTRE ORIGINI**

LUOGHI, COLORI E SUONI, DELLE NOSTRE TERRE

Realizzazione di un prodotto digitale con foto, produzioni grafiche, didascalie in lingua minoritaria, video e musiche folkloristiche.

Takimi final me një prezantim nga shkollat në rrjetin e rrugës turistike " Udhëtim TRAVEL " me shkëmbimet kulturore dhe kulinare .

ORGANIZZAZIONE

Il percorso si realizzerà in orario curricolare alla presenza di un esperto in lingua minoritaria per le attività che si avvarranno della metodologia CLIL.

Saranno dedicate all'insegnamento della lingua minoritaria 1h settimanale, in ciascun ordine di scuola, per un totale di 18h per ciascun anno scolastico a partire da gennaio 2017.

Nell'uso veicolare della lingua saranno coinvolte le discipline di lettere, storia, musica, arte e immagine e cittadinanza e costituzione nella scuola primaria e nella scuola secondaria; tutti i campi di esperienza nella scuola dell'infanzia.

Të analizur e të studiur të krështere të hue që kanë mbetër ndë Italie për poshtë, me një si i gjallë katundëve arbëreshe e grikanë. Studie ndë mes etnive që gjënden ndë Italie.

RISORSE UMANE

N. 2 docenti interni – scuola capofila per progettazione.

N. 3 Esperti in lingua minoritaria e storia locale.

N. 3 Esperti in musica folkloristica.

N. 3 docenti interni dei tre ordini di scuola per ciascuna istituzione della rete per coordinamento attività e per raccolta e produzione documentazione.

N. 2 personale ATA scuola capofila per gestione contabile-amministrativa della rete.

Ekspertët në gjuhën e pakicës dhe historisë lokale .

Ekspertët në muzikën popullore .

Trajnerët e brendshme të tri llojeve të shkollave .

MEZZI E STRUMENTI

- Materiale di facile consumo per le attività artistiche di produzione.
- Libri, riviste, enciclopedia multimediale, videocassette, DVD, accesso ad internet per la raccolta delle informazioni.
- Materiale di facile consumo, fotocamera digitale, videocamera per la documentazione.
- LIM e programmi specifici per le produzioni digitali.

SPAZI

Interni ed esterni alla scuola nel territorio locale.

Provincia di Taranto - San Marzano di San Giuseppe.

Provincia di Cosenza - Spezzano Albanese e San Demetrio Corone.

TEMPI

Anni scolastici 2017/2018 e 2018/2019 nei periodi gennaio-maggio.

SPESE

- Materiale di facile consumo, materiale informatico.
- Risorse umane impiegate: docenti interni, esperti, personale ATA.

COLLABORAZIONI

Sportelli linguistici dei tre comuni coinvolti nella rete delle scuole per supporto alle attività linguistiche, alle ricerche storico-culturali, alle produzioni digitali.

Amministrazioni Comunali per supporto a tutte le attività esplorative, di ricerca, di scambi, ma anche per la pubblicizzazione dei prodotti e per l'organizzazione della mostra itinerante.

VERIFICA E VALUTAZIONE

In itinere, anche attraverso griglie di osservazione, si verificheranno le conoscenze ed abilità acquisite dagli alunni che, proprio nella partecipazione alla realizzazione dei prodotti previsti, evidenzieranno la maturazione di competenze.

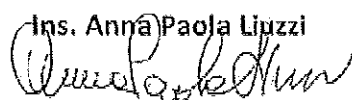
Al termine di ciascun anno di attività si effettuerà una valutazione sommativa dei percorsi effettuati attraverso il confronto fra i docenti delle scuole in rete per la definizione di interventi migliorativi.

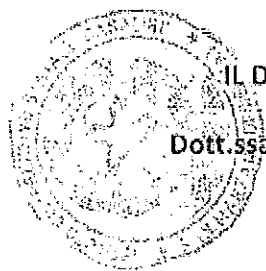
KONTROLL

Proxheti ka klënë dashër ka gjithë "Kolexhi të Doçentëve". Proxheti ka jesi programur e kuntrulur si gjithë të tjerët materie.

San Marzano di S.G. 07/06/201

Il docente referente

Ins. Anna Paola Luzzi




IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa MARIA TERESA ALFONSO
